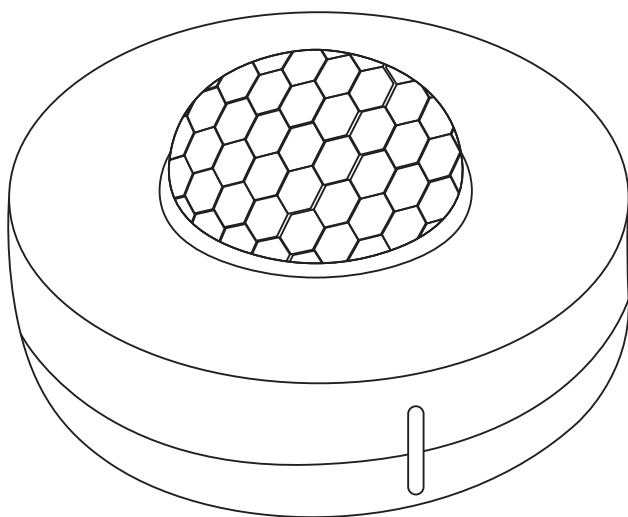




FESTA

instrukcja do produktu o numerze katalogowym: 325501

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl

- PL -

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do oświetlenia dekoracyjnego. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Używać wewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ

Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego. Wyrób wymaga przygotowania do działania.

CECHY FUNKCJONALNE

Kolorowe oświetlenie dekoracyjne sterowane pilotem. Zasilane 6 bateriami AAA. Świeci w wybranym kolorze lub w jednym z pięciu zdefiniowanych trybów.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wymiana baterii: patrz ilustracje. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wibracje itp. Wyrób z niewyminnym źródłem światła typu dioda/diody LED. W przypadku uszkodzenia źródła światła, wyrób nie nadaje się do naprawy. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego. UWAGA! Nie wpatrywać się w wiązkę światła diody/diod LED. Wyrób przeznaczony jest do użytkowania w klimacie umiarkowanym. Użytkowanie wyrobu bez zamontowanej osłony jest zabronione. Wyrób nierozbieralny. Nie nadaje się do samodzielnych napraw. Konstrukcja wyrobu nie gwarantuje odporności na szczególne warunki otoczenia, np. ze względu na obecność środków odmrążających, atmosfery solnej, olejów, smarów, rozpuszczalników. Nie dopuszczать do zalania urządzenia. Należy wymienić urządzenie na nowe w przypadku wykrycia awarii. Przed pierwszym uruchomieniem lampa solarna musi zostać poddana przez kilka dni na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego, celem naładowania akumulatorów. Umieszczając lampę solarną na zewnątrz należy zwrócić uwagę na to, aby panel solarny nie został przykryty/przysłonięty/zacieniony, umożliwiając optymalne ładowanie akumulatorów. Aby proces ładowania akumulatora w ciągu dnia zachodził optymalnie, należy utrzymać panel solarny i obudowę urządzenia w czystości. Cyklicznie czyścić. Jeśli po jakimś czasie lampa przestanie działać, jest możliwe, że należy wymienić znajdujące się w niej akumulatory.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania użytego sprzętu elektrycznego i

elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Dbaj o czystość i środowisko. Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

BEZPIECZYSTWO

- Baterie nie przewidziane do ładowania nie mogą być ładowane.
- Nie należy mieszać ze sobą różnych typów baterii lub nowych i używanych baterii.
- Należy używać jedynie baterii zalecanego typu lub równoważnych.
- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Urządzenie baterie należy wyjąć z urządzenia.
- To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Chronić przed dziećmi. Nie dopuścić do polknięcia baterii. Zagrożenie poparzenia chemicznego.
- Baterie wielokrotnego ładowania ładuj wyłącznie przy użyciu ładowarki dostarczonej wraz z urządzeniem lub o parametrach wskazanych przez producenta na opakowaniu.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, przestań używać produktu i

trzymaj go z dala od dzieci.

- Jeśli podejrzewasz, że baterie mogły zostać polknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, natychmiast zasięgnij porady lekarza.

- CZ -

URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek je určen pro dekorativní osvětlení. Nevhodné pro osvětlení místnosti. Používejte v interiéru.

MONTÁŽ

Před zahájením montáže si přečtěte pokyny. Montážní schéma: viz obrázky. Před prvním použitím se ujistěte, že je mechanické upevnění správné. Výrobek vyžaduje přípravu k provozu.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Barevné dekorativní osvětlení ovládané dálkovým ovladačem. Napájení 6 bateriemi AAA. Svítí ve zvolené barvě nebo v jednom z pěti definovaných režimů.

POKyny K PROVOZU / ÚDRŽBA

Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čističí prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Výměna baterií: viz ilustrace. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace atp. Výrobek se zdrojem světla druhu dioda/diody LED, který se nevyměňuje. V případě poškození světelného zdroje, výrobek nelze opravit. Výrobek se nesmí používat bez anebos prasklou ocranou ze skla. POZOR: Nedívat se přímo do světelného paprsku diody/diod LED. Výrobek je určen k používání v mírném klimatu. Užívání výrobku bez krytu je zakázané. Nerozebíratelný výrobek. Nelze samostatně opravovat. Konstrukce výrobku nezaručuje odolnost vůči výjimečným podmínkám okolí např. vzhledem k přítomnosti rozmrazovacích přípravků, solné atmosféry; oleje, tuky, rozpouštědla. Nepřipusťte zalítí zařízení. V případě objevení poruchy vyměňte zařízení za nové. Před prvním spuštěním musí být lampa několik dní vystavena přímému slunci, aby se nabilý akumulator. Při umísťování solární lampy v exteriéru dbejte na to, aby solární panel nebyl přikrytý/zacloňený/zastíněn a nic tak nebránilo odpovídajícímu nabíjení akumulatorů. Pro zachování optimálních podmínek pro nabíjení akumulatoru během dne je důležité udržovat solární panel i kryt zařízení v čistotě. Pravidelně čistěte. Jestliže po určité době přestane lampa fungovat, je možné, že už je nutné vyměnit akumulatory. Používejte ochranné rukavice.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Doporučujeme třídění poobalových odpadků.

Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyvážovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví

škodlivé, musí být zvlášť zracováány, utlisováány, nilyeny. Dbej o čistotu a životní prostředí. Spotřebované baterie a/nebo akumulátory je nutné pojímat jako zvláštní odpad a dávat do nádoby k tomu vyhrazené. Spotřebované baterie nebo akumulátory by měly být předány tam, kde je prováděn sběr spotřebovaných baterií a akumulátorů. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme kontakt s distributorem daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzické zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

BEZPEČNOSTNÍ

- Baterie, které nejsou určeny k nabíjení, nelze nabíjet.
- Nekombinujte různé typy baterií nebo nové a použité baterie.
- Používejte pouze baterie doporučeného typu nebo ekvivalentní.
- Baterie musí být vložené se správnou polaritou.
- Vybíté baterie by měly být ze zařízení vyjmuty.
- Toto zařízení může obsahovat malé části, které mohou pro děti do 3 let představovat nebezpečí udušení. Udržujte malé části mimo dosah dětí.
- Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nedávajte je malým dětem na hrání, protože by mohli ublížit sobě nebo ostatním nebo poškodit zařízení. Zařízení, všechny jeho části a příslušenství by měly být uchovávány mimo dosah malých dětí.
- Drž se dál od dětí. Nepolykejte baterii. Nebezpečí chemického poleptání.
- Nabíjecí baterie nabíjejte pouze pomocí nabíječky dodávané se zařízením nebo s parametry uvedenými výrobcem na obalu.
- Držte mimo dosah dětí.
- Pokud se přihrádka na baterie nezavře správně, přestaňte výrobek používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Máte-li podezření, že mohly být baterie spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- DE -

ZWECK / ANWENDUNG

Das Produkt ist für dekorative Beleuchtung bestimmt. Nicht zur Raumbeleuchtung geeignet. Im Innenbereich verwenden.

INSTALLATION

Bitte lesen Sie die Anleitung, bevor Sie mit der Montage fortfahren. Montageschema: siehe Abbildungen. Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass die mechanische Befestigung korrekt ist. Das

Produkt muss für den Betrieb vorbereitet werden.

FUNKTIONSMERKMALE

Bunte, dekorative Beleuchtung per Fernbedienung steuerbar. Angetrieben durch 6 AAA-Batterien. Es leuchtet in der gewählten Farbe oder in einem von fünf definierten Modi.

BEDIENUNGSEMPFEHLUNGEN / WARTUNG

Nur mit empfindlichen und trockenen Textilien reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für freien Luftzugang. Batteriewechsel: siehe Abbildungen. Benutzen Sie das Produkt nicht an einem Ort mit ungünstigen Umgebungsbedingungen, z. B. Staub, Staub, Wasser, Vibrationen usw. Das Produkt ist mit einer nicht austauschbaren LED-Lichtquelle ausgestattet. Im Falle einer Beschädigung der Lichtquelle kann das Produkt nicht repariert werden. Es ist nicht akzeptabel, ein beschädigtes Produkt zu verwenden. **AUFMERKSAMKEIT!** Blicken Sie nicht in den Lichtstrahl der LED(s). Das Produkt ist für den Einsatz in gemäßigtem Klima vorgesehen. Es ist verboten, das Produkt ohne angebrachte Abdeckung zu verwenden. Nicht abnehmbares Produkt. Nicht zur Selbstreparatur geeignet. Die Konstruktion des Produkts garantiert keine Beständigkeit gegenüber bestimmten Umgebungsbedingungen, z. B. aufgrund der Anwesenheit von Aufbaumitteln, Salzatmosphäre, Ölen, Fetten und Lösungsmitteln. Lassen Sie das Gerät nicht überfluten. Ersetzen Sie das Gerät durch ein neues, wenn ein Fehler festgestellt wird. Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Solarlampe mehrere Tage direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden, um die Akkus wieder aufzuladen. Wenn Sie die Solarlampe im Freien platzieren, achten Sie darauf, dass das Solarpanel nicht verdeckt/verdeckt/beschattet wird, damit die Batterien optimal geladen werden können. Um den Ladevorgang des Akkus tagsüber optimal zu halten, halten Sie das Solarpanel und das Gehäuse des Geräts sauber. Regelmäßig reinigen. Wenn die Lampe nach einiger Zeit nicht mehr funktioniert, müssen möglicherweise die Batterien in der Lampe ausgetauscht werden.

UMWELTSCHUTZ *

Wir empfehlen die Trennung von Verpackungsmüll. Die Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit einer getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht zusammen mit anderen Abfällen in den normalen Müll geworfen werden. Solche Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine besondere Form der Verarbeitung, insbesondere Rückgewinnung, Recycling

und/oder Entsorgung. Achten Sie auf Sauberkeit und die Umwelt. Gebrauchte Batterien und/oder Akkus sollten als getrennter Abfall behandelt und in einem separaten Behälter entsorgt werden. Gebrauchte Batterien oder Akkus sollten Sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien und Akkus abgeben. Informationen zu Sammel-/Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler für diese Art von Geräten. Auch abgenutzte Geräte können an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn ein neues Produkt in einer Menge gekauft wird, die nicht größer ist als die Menge neu gekaufter Geräte desselben Typs. Die vorstehenden Regelungen gelten für den Bereich der Europäischen Union. Für andere Länder gelten die im jeweiligen Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Wir empfehlen Ihnen, den Händler unseres Produkts in Ihrer Nähe zu kontaktieren.

HINWEISE / TIPPS

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann beispielsweise zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, Körperverletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

SICHERHEIT

- Akkus, die nicht zum Laden vorgesehen sind, können nicht geladen werden.
- Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien.
- Verwenden Sie nur Batterien des empfohlenen Typs oder eines gleichwertigen Typs.
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden.
- Leere Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden.
- Dieses Gerät kann Kleinteile enthalten, die für Kinder unter 3 Jahren eine Erstickengefahr darstellen können. Bewahren Sie Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Geben Sie sie nicht an kleine Kinder zum Spielen weiter, da diese sich selbst oder anderen schaden oder das Gerät beschädigen könnten. Das Gerät sowie alle seine Teile und Zubehörteile sollten außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahrt werden.
- Von Kindern fernhalten. Lassen Sie den Akku nicht verschlucken. Gefahr von Verätzungen.
- Laden Sie Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät oder mit den vom Hersteller auf der Verpackung angegebenen Parametern.
- Von Kindern fern halten.
- Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn Sie vermuten, dass Batterien

verschluckt oder in Körperteile gelangt sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- EE -

EESMÄRK / KASUTUS

Toode on mõeldud dekoratiivvalgustuseks. Ei sobi ruumi valgustamiseks. Kasutage siseruumides.

PAIGALDAMINE

Enne kokkupanekuga jätkamist lugege juhend läbi. Montaažiskeem: vaata illustratsioone. Enne esmakordset kasutamist veenduge, et mehaaniline kinnitus on õige. Toode vajab kasutamiseks ettevalmistamist.

FUNKTSIONAALSED OMADUSED

Värviiline dekoratiivne valgustus, mida juhitakse puldiga. Toiteallikaks on 6 AAA patareid. See süttib valitud värviga või ühes viiest määratletud režiimist.

KASUTUSOOVITUSED / HOOLDUS

Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke toodet. Tagada vaba juurdepääs õhule. Aku vahetamine: vaata jooniseid. Ärge kasutage toodet kohas, kus on ebasoodsad keskkonnatingimused, nt tolm, tolm, vesi, vibratsioon jne. Toode on varustatud asendamatul LED-valgusalikilaga. Valgusalika kahjustumise korral ei saa toodet parandada. Kahjustatud toote kasutamine on vastuvõetamatu. TÄHELEPANU! Ärge vaadake LED-i valgusvihku. Toode on mõeldud kasutamiseks mõõduka kliimas. Toodet on keelatud kasutada ilma katteta. Mitteamaldatav toode. Ei sobi iseparandamiseks. Tootes konstruktsioon ei garanteeri vastupidavust konkreetsetele keskkonnatingimustele, nt sulatusainete, soola atmosfääri, õlide, määrdeainete, lahustite olemasolu tõttu. Ärge laske seadmel üle ujutada. Kui tuvastatakse rike, asendage seade uuega. Enne esmakordset käivitamist peab päikeselamp olema mitu päeva otsese päikesevalguse käes, et akusid laadida. Päikesevalgusti õue paigutamisel veenduge, et päikesepaneel ei oleks kaetud/varjatud/varjutatud, võimaldades akude optimaalselt laadimist. Kui laadimisprotsessi optimaalsena hoidmiseks päevasel ajal hoidke päikesepaneel ja seadme korpus puhtana. Puhastage perioodiliselt. Kui lamp mõne aja pärast hakkab töötamast, on võimalik, et lambis olevad patareid tuleb välja vahetada.

KESKKONNAKAITSE *

Soovitame pakendijäätmed sorteerida. Märgistusi viitab elektrilise ja elektroonikaseadmete jäätmete valikulise kogumise vajadusele. Sellisel juhul registreeritud tooted ei tohi trahviga visata tavaprügi hulka koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikud ning vajavad erilist töötlemisviisi, eelkõige taaskasutamist, ringlussevõttu ja/või kõrvaldamist. Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Kasutatud patareid ja/või

akud tuleb käidelda eraldi jäätmena ja panna eraldi konteinerisse. Kasutatud patareid või akud tuleb üle anda vanapatareide ja akude kogumis-/kogumispunkti. Teavet kogumis-/kogumispunkti kohta saate oma kohalikult omavalitsuselt või seda tüüpi seadmete edasimüüjalt. Amortiseerunud seadmeid võib müüjale tagastada ka juhul, kui uut toodet ostatekase koguses, mis ei ole suurem kui sama tüüpi uute seadmete kogus. Ülaltoodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu territooriumil. Teiste riikide puhul kehtivad kõnealuses riigis kehtivad õigusnormid. Soovitame võtta ühendust meie toote edasimüüjaga oma piirkonnas.

MÄRKUSED / NÕUANDED

Selle juhendi juhistest eiramine võib põhjustada näiteks tulekahju, põletusi, elektrilöögi, kehavigastusi ning muid materiaalseid ja mittemateriaalseid kahjusid.

TURVALISUS

- Akusid, mis pole mõeldud laadimiseks, ei saa laadida.
- Ärge segage erinevat tüüpi patareisid ega uusi ja kasutatud patareisid.
- Kasutage ainult soovitatud või samaväärset tüüpi akusid.
- Patareid tuleb sisestada õige polaarusega.
- Tühjad akud tuleb seadmest eemaldada.
- See seade võib sisaldada väikseid osi, mis võivad alla 3-aastastele lastele põhjustada lämbumisohtu. Hoidke väikesed osad lastele kättesaamatus kohas.
- Seade ja selle tarvikud ei ole mänguasjad. Ärge andke neid väikestele lastele mängimiseks, kuna need võivad ennast või teisi kahjustada või seadet kahjustada.
- Seade, kõik selle osad ja tarvikud tuleb hoida väikelastele kättesaamatus kohas.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas. Ärge neelake akut alla. Keemiliste põletuste oht.
- Laadige laetavaid akusid ainult seadmega kaasas oleva laadijaga või tootja poolt pakendil märgitud parameetritega.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Kui patareisepa ei sulgu korralikult, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
- Kui kahtlustate, et patareid on alla neelatud või mõnesse kehaossa asetatud, pöörduge viivitamatult arsti poole.

- FI -

TARKOITUS / SOVELLUS

Tuote on tarkoitettu koristevalaistukseen. Ei sovellu muuhun valaistukseen. Käytä sisätiloissa.

ASENNUS

Lue käyttöohje ennen kokoonpanon jatkamista. Asennuskaavio: katso kuvat. Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että mekaaninen kiinnitys on oikea. Tuote vaatii valmistajan käyttöä varten.

TOIMINNALLISET OMINAISUUDET

Kaukosäätimellä ohjattava värikäs koristevalaistus. Toimii 6 AAA-paristolla. Se

syttyy valitulla värillä tai jossakin viidestä määritetystä tilasta.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Puhdista vain herkillä ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista ilman vapaa pääsy. Pariston vaihto: katso kuvat. Älä käytä tuotetta paikassa, jossa on epäsuotuisat ympäristöolosuhteet, kuten pöly, pöly, vesi, tärinä jne. Tuote on varustettu ei-vaihdettava LED-valonlähteellä. Jos valonlähdde vaurioituu, tuotetta ei voida korjata. Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tuotetta. HUOMIO! Älä katso LED-valojen valonsäteeseen. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kohtuullisessa ilmastossa. Tuotteen käyttö ilman kantaa on kielletty. Ei irrotettava tuote. Ei sovellu omatoimiseen korjaukseen. Tuotteen rakenne ei takaa tiukkeen ympäristöolosuhteiden kestävyttä, esim. sulatusainneiden, suolailman, öljyn, rasvojen, liuotimien vuoksi. Älä anna laitteen vuotaa vettä. Vaihda laite uuteen, jos joku havaitaan. Ennen ensimmäistä käyttökäytöstä aurinkolamppu tulee alitistaa suoraan auringonvalolle useiksi päiviksi akkujen lataamiseksi. Kun asetat aurinkolamppua ulos, varmista, että aurinkopaneeli ei ole peitetty/peitetty/varjostettu, mikä mahdollistaa akkujen optimaalisen latauksen. Jotta akun latausprosessi pysyy optimaalisena päivän aikana, pidä aurinkopaneeli ja laitteet kotelon puhtaina. Puhdista säännöllisesti. Jos lampu lakkaa toimimasta jonkin ajan kuluttua, on mahdollista, että lampan paristot on vaihdettava.

YMPÄRISTÖNSUOJELU *

Suosittelemme pakkausjätteen lajittelua. Merkitä ilmaisee sähkö- ja elektroniikkalaiteromun valikoivan keräyksen tarpeen. Tällä tavalla merkityt tuotteita ei saa sakkoon uhalla heittää tavalliseen roskikseen muiden jätteen mukana. Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle ja vaatia erityistä käsittelyä, erityisesti hyödyntämistä, kierrätystä ja/tai hävittämistä. Huolehdi siisteydestä ja ympäristöstä. Käytetty paristot ja/tai akut tulee käsitellä erillisinä jätteenä ja sijoittaa yksittäiseen säiliöön. Käytetty paristot tai akut tulee toimittaa käytettyjen paristojen ja akkujen keräys-/keräyspisteeseen. Tietoja keräys-/keräyspisteistä saat paikalliselta viranomaiselta tai täytäntöpidon laitteen jälleenmyyjältä. Myös kuluneet laitteet voidaan palauttaa myyjälle, jos uutta tuotetta ostetaan enintään samantyyppisten uusien ostettujen laitteiden määrän. Yllä olevat säännöt koskevat Euroopan unionin aluetta. Muihin maihin sovelletaan kyseisessä maassa voimassa olevia lakeja. Suosittelemme ottamaan yhteyttä tuotteen jälleenmyyjään alueellasi. **HUOMAUTUKSIA / VINKEJÄ** Tämän oppaan ohjeiden noudattamatta

jättäminen voi johtaa esimerkiksi tulipaloon, palovammoihin, sähköiskuun, fyysiseen loukkaantumiseen ja muihin aineellisiin ja aineettomiin vahinkoihin.

TURVALLISUUS

- Akkuja, joita ei ole tarkoitettu lataukseen, ei voi ladata.

- Älä sekoita erityyppisiä paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja.

- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.

- Paristot on asetettava oikein päin.

- Tyhjä paristot tulee poistaa laitteesta.

- Tämä laite saattaa sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran alle 3-vuotiaille lapsille. Pidä pienet osat poissa lasten ulottuvilta.

- Laite ja sen lisävarusteet eivät ole leluja.

- Älä anna niitä pienten lasten leikkiä, sillä ne voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laitetta. Laite, kaikki sen osat ja lisävarusteet tulee säilyttää poissa pienten lasten ulottuvilta.

- Pidä poissa lasten ulottuvilta. Älä niele akkua. Kemiallisten palovammojen vaara.

- Lataa akkua vain laitteen mukana toimitetulla laturilla tai valmistajan pakkauksessa ilmoitettavilla parametreilla.

- Pidä poissa lasten ulottuvilta.

- Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.

- Jos epäilet, että paristot on nieltä tai ne on asetettu johonkin kehon osaan, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

- GB -

INTENDED USE / APPLICATION

The product is intended for decorative lighting. Not suitable for room lighting. Use indoors.

MOUNTING

Before starting the assembly, read the instructions. Installation diagram: see pictures. Before first use, make sure that the mechanical fastening is correct. The product requires preparation for operation.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Colorful decorative lighting controlled by remote control. Powered by 6 AAA batteries. It lights up in the selected color or in one of five defined modes.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Use only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Battery replacement: see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. Product with non-replaceable light source of the LED type. Product cannot be fixed if the light source becomes damaged. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. **ATTENTION!** Do not look directly at LED light beam. Product to be used in a moderate climate. Using the product without the shield is forbidden. Non-demountable product. Not suitable for independent repairs. The construction of

the product offers no resistance to specific conditions, e.g. due to the presence of defrosting substances and salt atmosphere; oils, lubricants, solvents. Prevent flooding of the device. In case of failure, the device should be replaced with a new one. Before first use, the solar lamp must be exposed to direct sunlight for a few days in order to charge the accumulators. Make sure that the solar panel is not covered/shaded/over-shadowed while installing the lamp outside in order to ensure the optimal charging of the accumulators. Keep the solar panel and the chassis of the device clean in order to ensure the optimal charging of the accumulators during the day. Clean regularly! If after some time the lamp stops working, try changing the accumulators. Use protective gloves.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Segregation of post-packaging waste is recommended.

This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Keep your environment clean. Used batteries and/or accumulators need to be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries and/or accumulators should be returned to a collection facility for waste batteries/accumulators. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

SECURITY

- Batteries not intended for charging cannot be charged.
- Do not mix different types of batteries or new and used batteries.
- Only use batteries of the recommended type or equivalent.
- Batteries must be inserted with correct polarity.
- Exhausted batteries should be removed from the device.
- This device may contain small parts that may pose a choking hazard to children under 3 years of age. Keep small parts out of children's reach.
- The device and its accessories are not toys. Do not give them to small children to

play with, as they may harm themselves or others or damage the device. The device, all its parts and accessories should be kept out of the reach of small children.

- Keep away from children. Do not swallow the battery. Danger of chemical burns.

- Charge rechargeable batteries only using the charger supplied with the device or with the parameters indicated by the manufacturer on the packaging.

- Keep out of the reach of children.

- If the battery compartment does not close properly, stop using the product and keep it out of the reach of children.

- If you suspect that batteries may have been swallowed or placed in any part of the body, seek medical advice immediately.

- HR -

NAMJENA / PRIMJENA

Proizvod je namijenjen za dekorativnu rasvjetu. Nije prikladno za sobnu rasvjetu. Koristiti u zatvorenom prostoru.

MONTAŽA

Pročitajte priručnik prije nastavka sastavljanja. Shema montaže: vidi ilustracije. Prije prve uporabe provjerite je li mehaničko pričvršćivanje ispravno. Proizvod zahtijeva pripremu za rad.

FUNKCIONALNE OSOBINE

Šareno dekorativno osvijetljenje upravljano daljinskim upravljačem. Napajanje sa 6 AAA baterije. Svijetli u odabranoj boji ili u jednom od pet definiranih načina.

PREPORUKE ZA RAD / ODRŽAVANJE

Čistite samo s osjetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Zamjena baterije: pogledajte slike. Ne koristite proizvod na mjestu s nepovoljnijim uvjetima okoline, npr. prašina, prašina, voda, vibracije itd. Proizvod je opremljen nezamjenjivim LED izvorom svjetla. U slučaju oštećenja izvora svjetla, proizvod se ne može popraviti. Neprihvatljivo je koristiti oštećeni proizvod. **PAŽNJA!** Ne gledajte u svjetlosni snop LED(a). Proizvod je namijenjen za korištenje u umjerenoj klimi. Zabranjeno je koristiti proizvod bez postavljenog poklopca. Proizvod koji se ne može odvojiti. Nije pogodan za samopopravak. Konstrukcija proizvoda ne jamči otpornost na specifične uvjete okoline, npr. zbog prisutnosti sredstava za odmrzavanje, slane atmosfere, ulja, masti, otapala. Nemojte dopustiti da uređaj poplavi. Zamijenite uređaj novim ako se otkrije kvar. Prije prvog pokretanja, solarna svjetiljka mora biti izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti nekoliko dana kako bi se napunile baterije. Prilikom postavljanja solarne svjetiljke na otvorenom, pazite da solarna ploča nije prekrivena/zaklonjena/zasjenjena, što omogućuje optimalno punjenje baterija. Kako bi proces punjenja baterije bio optimalan tijekom dana, solarni panel i kućište uređaja održavajte čistima. Očistite povremeno. Ako lampa nakon

nekoj vremena prestane raditi, moguće je da je potrebno zamijeniti baterije u lampi.

ZASTITA OKOLIŠA *

Preporučujemo odvajanje ambalažnog otpada. Oznaka ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme. Ovako označeni proizvodi, pod prijetnjom novčane kazne, ne smiju se baciti u obično smeće zajedno s ostalim otpadom. Takvi proizvodi mogu biti štetni za okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice oporabu, recikliranje i/ili zbrinjavanje. Brinite o čistoći i okolišu. Istrošene baterije i/ili akumulatore potrebno je zbrinuti kao odvojeno otpad i odložiti u zasebni spremnik. Iskorištene baterije ili akumulatore treba predati na sabirno mjesto za otpadne baterije i akumulatore. Informacije o sabirnim mjestima dostupne su kod lokalnih vlasti ili kod trgovca ovom vrstom opreme. Dotrajala oprema također se može vratiti prodavatelju, ako je kupljen novi proizvod u iznosu koji nije veći od količine novokupljene opreme iste vrste. Gore navedena pravila vrijede za područje Europske unije. Za druge zemlje vrijede zakonski propisi koji su na snazi u dotičnoj zemlji. Preporučujemo da kontaktirate distributera našeg proizvoda u vašem području.

NAPOMENE / SAVJETI

Nepoštivanje uputa u ovom priručniku može dovesti do, primjerice, požara, opekline, strujnog udara, fizičkih ozljeda i druge materijalne i nematerijalne štete.

SIGURNOST

- Baterije koje nisu predviđene za punjenje ne mogu se puniti.
- Ne miješajte različite vrste baterija ili nove i rabljene baterije.
- Koristite samo baterije preporučenog tipa ili ekvivalentne.
- Baterije moraju biti umetnute uz pravilan polaritet.
- Istrošene baterije treba izvaditi iz uređaja.
- Ovaj uređaj može sadržavati male dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja za djecu mlađu od 3 godine. Male dijelove držite izvan dohvata djece.
- Uređaj i njegovi dodaci nisu igračke. Nemojte ih davati maloj djeci da se s njima igraju jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uređaj. Uređaj, sve njegove dijelove i dodatke treba držati izvan dohvata male djece.
- Držati podalje od djece. Nemojte gutati bateriju. Opasnost od kemijskih opekline.
- Akumulatorske baterije punitе samo punjačem isporučenim s uređajem ili s parametrima koje je proizvođač naveo na pakiranju.
- Čuvati izvan dohvata djece.
- Ako se odjeljak za bateriju ne zatvara pravilno, prestanite koristiti proizvod i držite ga izvan dohvata djece.
- Ako sumnjate da su baterije progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, odmah potražite savjet liječnika.

-HU- CÉL / ALKALMAZÁS

A termék dekoratív világításra szolgál. Szobavilágításra nem alkalmas. Használja beltérben.

TELEPÍTÉS

Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, mielőtt folytatná az összeszerelést. Összeszerelési séma: lásd az ábrákat. Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a mechanikus rögzítés megfelelő. A termék működéséhez előkészítést igényel.

FUNKCIÓS JELLEMZŐK

Távírányítóval vezérelhető színes díszvilágítás. 6 db AAA elemmel működik. A kiválasztott színbén vagy öt meghatározott mód valamelyikében világít.

ÜZEMELTETÉSI AJÁNLÁSOK / KARBANTARTÁS

Csak finom és száraz szövettel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószeret. Ne takarja le a terméket. Biztosítsa a levegő szabad hozzáférését. Elemencre: lásd az ábrákat. Ne használja a terméket olyan helyen, ahol kedvezőtlen környezeti feltételek uralkodnak, pl. por, víz, rezgés stb. A termék nem cserélhető LED fényforrással van felszerelve. A fényforrás sérülése esetén a termék nem javítható. Elfogadhatatlan a sérült termék használata. FIGYELEM! Ne nézzon bele a LED(ek) fénysugarába. A terméket mérsékelt éghajlaton való használatra tervezték. Felszerelt burkolat nélkül tilos a terméket használni. Nem levehető termék.

Önjavítása nem alkalmas. A termék felépítése nem garantálja az ellenállást bizonyos környezeti feltételekkel szemben, például leolvastószer, sós atmoszféra, olajok, zsírok, oldószerek jelenléte miatt. Ne engedje, hogy a készülék eláradjon. Ha hibát észlel, cserélje ki a készüléket egy újra. Az első üzembe helyezés előtt a szoláris lámpát több napig közvetlen napfénynek kell kitenni, hogy az akkumulátorok feltöltődjenek. Amikor a napelemes lámpát a szabadban helyezi el, ügyeljen arra, hogy a napelem panel ne legyen letakarva/takarva/árnyékolva, ami lehetővé teszi az akkumulátorok optimális töltését. Annak érdekében, hogy az akkumulátor töltési folyamata napközben is optimális legyen, tartsa tisztán a napelemet és a készülék házát. Rendszeresen tisztítsa meg. Ha a lámpa egy idő után leáll, lehetséges, hogy a lámpában lévő elemeket ki kell cserélni.

KÖRNYEZETVÉDELEM *

Javasoljuk a csomagolási hulladék elkülönítését. A jelölés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak szelektív gyűjtésének szükségességét jelzi. Az így megjelölt termékek pénzbürség terhe mellett a közönséges szemétkébe más hulladékkal együtt nem doborhatók. Az ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen

hasznosítást, újrahasznosítást és/vagy ártalmatlanítást. Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. A használt elemeket és/vagy akkumulátorokat külön hulladékként kell kezelni, és külön tárolóedénybe kell helyezni. A használt elemeket vagy akkumulátorokat a hulladékelemek és -akkumulátorok gyűjtő/gyűjtőhelyére kell leadni. A begyűjtési/gyűjtőhelyekkel kapcsolatos információk a helyi hatóságtól vagy az ilyen típusú berendezések kereskedőjétől szerezhetők be. Az elhasználatott berendezés is visszaküldhető az eladónak, ha új termék vásárlása nem haladja meg az azonos típusú újonnan vásárolt berendezések mennyiségét. A fenti szabályok az Európai Unió területére vonatkoznak. Más országokra az adott országban hatályos jogszabályok érvényesek. Javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot termekünk forgalmazójával az Ön területén.

MEGEGYZÉSEK / TÍPPEK

A kézikönyv utasításainak be nem tartása például tüzet, égési sérüléseket, áramütést, testi sérülést és egyéb anyagi és nem anyagi károkat okozhat.

BIZTONSÁG

- A nem töltésre szánt akkumulátorok nem tölthetők.
- Ne használjon együtt különböző típusú elemeket vagy új és használt elemeket.
- Csak az ajánlott típusú vagy azzal egyenértékű akkumulátorokat használjon.
- Az elemeket megfelelő polaritással kell behelyezni.
- A lemerült elemeket ki kell venni a készülékből.
- Ez a készülék olyan apró alkatrészeket tartalmazhat, amelyek fulladásveszélyt jelenthetnek 3 év alatti gyermekek számára. Az apró alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.

- A készülék és tartozékai nem játékok. Ne adja kisgyermeknek játszani velük, mert kárt tehetnek magukban vagy másokban, illetve károsíthatják a készüléket. A készüléket, annak minden alkatrészét és tartozékát kisgyermek elől elzárva kell tartani.

- Gyerkektől távol tartandó. Ne nyelje le az akkumulátort. Vegyi égési sérülés veszélye.
- Az újrátölthető elemeket csak a készülékhez mellékelt töltővel vagy a gyártó által a csomagoláson feltüntetett paraméterekkel töltsen.
- Gyermekek elől elzárva tartandó.
- Ha az elemtartó nem zár megfelelően, hagyja abba a termék használatát, és tartsa távol a gyermekektől.
- Ha gyanítja, hogy az elemeket lenyelték vagy a test bármely részébe helyezték, azonnal forduljon orvoshoz.

- IT -

SCOPO / APPLICAZIONE

Il prodotto è destinato all'illuminazione decorativa. Non adatto per l'illuminazione della stanza. Utilizzare in ambienti chiusi.

INSTALLAZIONE

Si prega di leggere il manuale prima di procedere con il montaggio. Schema di montaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, assicurarsi che il fissaggio meccanico sia corretto. Il prodotto richiede una preparazione per il funzionamento.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Illuminazione decorativa colorata controllata da telecomando. Alimentato da 6 batterie AAA. Si illumina nel colore selezionato o in una delle cinque modalità definite.

RACCOMANDAZIONI OPERATIVE / MANUTENZIONE

Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Sostituzione della batteria: vedi illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in un luogo con condizioni ambientali sfavorevoli, ad esempio polvere, polvere, acqua, vibrazioni, ecc.. Il prodotto è dotato di una sorgente luminosa a LED non sostituibile. In caso di danneggiamento della sorgente luminosa, il prodotto non può essere riparato. È inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato. **ATTENZIONE!** Non fissare il raggio di luce dei LED. Il prodotto è destinato all'uso in un clima temperato. È vietato utilizzare il prodotto senza il coperchio installato. Prodotto non staccabile. Non adatto per l'auto-irradiazione. La costruzione del prodotto non garantisce la resistenza a specifiche condizioni ambientali, ad esempio dovute alla presenza di agenti disgelanti, atmosfera salina, oli, grassi, solventi. Non permettere che il dispositivo si allaghi. Sostituire il dispositivo con uno nuovo se viene rilevato un guasto. Prima della prima accensione, la lampada solare deve essere esposta alla luce solare diretta per diversi giorni per ricaricare le batterie. Quando si posiziona la lampada solare all'aperto, assicurarsi che il pannello solare non sia coperto/oscuro/ombreggiato, consentendo una ricarica ottimale delle batterie. Per mantenere il processo di ricarica della batteria ottimale durante il giorno, mantenere puliti il pannello solare e l'alloggiamento del dispositivo. Pulire periodicamente. Se la lampada smette di funzionare dopo un po' di tempo, è possibile che le batterie della lampada debbano essere sostituite.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Raccomandiamo la raccolta differenziata dei rifiuti di imballaggio. La marcatura indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti così contrassegnati, pena la sanzione pecuniaria, non possono essere gettati nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Tali prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana e richiedono una forma speciale di trattamento, in particolare il recupero, il riciclaggio e/o lo smaltimento. Prenditi cura

della pulizia e dell'ambiente. Le batterie e/o gli accumulatori usati devono essere trattati come rifiuti separati e collocati in un contenitore individuale. Le batterie o gli accumulatori usati devono essere consegnati a un punto di raccolta/raccolta di pile e accumulatori usati. Le informazioni sui punti di raccolta/raccolta sono disponibili presso l'autorità locale o il rivenditore di questo tipo di apparecchiatura. Le apparecchiature usurate possono anche essere restituite al venditore, se viene acquistato un nuovo prodotto in quantità non superiore alla quantità di nuove apparecchiature acquistate dello stesso tipo. Le regole di cui sopra si applicano all'area dell'Unione Europea. Per gli altri paesi valgono le disposizioni legali in vigore nel paese in questione. Ti consigliamo di contattare il distributore del nostro prodotto nella tua zona.

NOTE / CONSIGLI

La mancata osservanza delle istruzioni di questo manuale può causare, ad esempio, incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.

SICUREZZA

- Le batterie non destinate alla ricarica non possono essere caricate.
- Non mischiare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate.
- Utilizzare solo batterie del tipo consigliato o equivalenti.
- Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal dispositivo.
- Questo dispositivo può contenere piccole parti che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento per i bambini di età inferiore a 3 anni. Tenere le parti piccole fuori dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciarli giocare con i bambini piccoli, poiché potrebbero danneggiare se stessi o gli altri o danneggiare il dispositivo. L'apparecchio, tutte le sue parti e gli accessori devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- Tenere lontano dai bambini. Non ingoiare la batteria. Pericolo di ustioni chimiche.
- Caricare le batterie ricaricabili solo utilizzando il caricabatterie fornito con il dispositivo o con i parametri indicati dal produttore sulla confezione.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Se il vano batteria non si chiude correttamente, smettere di utilizzare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Se si sospetta che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

- LT -

TIKSLAS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas dekoratyviniam

apšvietimui. Netinka patalpų apšvietimui. Naudoti patalpose.

MONTAVIMAS

Prieš tęsdami surinkimą, perskaitykite vadovą. Surinkimo schema: žr. iliustracijas. Prieš naudodami pirmą kartą, įsitinkinkite, kad mechaninis tvirtinimas yra teisingas. Produktą reikia paruošti darbu.

FUNKCINĖS SAVYBĖS

Spalvingas dekoratyvinis apšvietimas valdomas nuotoliniu valdymo pulteliu. Maitinamas 6 AAA baterijomis. Jis užsidega pasirinkta spalva arba vienu iš penkių nustatytų režimų.

EKSPLOATACINĖS REKOMENDACIJOS / PRIEžiūra

Valykite tik švelniais ir sausais audiniais. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Neuždenkite gaminio. Užtikrinkite laisvą oro patekimą. Baterijas keiskite: žr. iliustracijas. Nenaudokite gaminio ten, kur yra nepalankios aplinkos sąlygos, pvz., dulkės, dulkės, vanduo, vibracija ir pan. Gaminyje yra nekeičiamas LED šviesos šaltinis. Paeidus šviesos šaltinį, gaminio taisyti negalima. Nepripimta naudoti sugadintą gaminį. **DĖMESIO!** Nežiūrėkite į šviesos diodo (-ų) šviesos spindulį. Produktas skirtas naudoti vidutinio klimato sąlygomis. Draudžiama naudoti gaminį be uždenyto dangčio. Nenuimamas gaminys. Netinka savarankiškam remontui. Gaminio konstrukcija negarantuoja atsparumo konkrečioms aplinkos sąlygoms, pvz., dėl atitirpinimo medžiagų, druskos atmosferos, alyvų, tepalų, tirpiklių. Neleiskite prietaisui užtvindyti. Jei aptinkamas gedimas, pakeiskite įrenginį nauju. Prieš pirmą kartą paleidžiant, saulės lempa keletą dienų turi būti veikiamas tiesioginių saulės spindulių, kad būtų galima įkrauti baterijas. Statydami saulės lempą lauke, įsitinkinkite, kad saulės kolektorius nėra uždenotas/neuždengtas/-neužtemdytas, kad būtų galima optimaliai įkrauti baterijas. Kad baterijos įkrovimo procesas dienos metu būtų optimalus, laikykite saulės bateriją ir įrenginio korpusą švariui. Periodiškai valykite. Jei po kurio laiko lemputė nustoja veikti, gali būti, kad reikia pakeisti lempas baterijas.

APLINKOS APSAUGA *

Rekomenduojame pakuočių atliekas rūšiuoti. Ženklিনimas nurodo būtinybę pasirinkinti surinkti elektros ir elektroninės įrangos atliekas. Taip paženklinėti gaminiai, užtraukiant baudą, negali būti išmesti į paprastą šiukšles kartų su kitomis atliekomis. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi aplinkai ir žmonių sveikatai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač panaudojimu, perdirbimu ir (arba) šalinimu. Rūpinkitės švara ir aplinka. Naudodas baterijas ir (arba) akumuliatorių reikia tvarkyti kaip atskiras atliekas ir sudėti į atskirą konteinerį. Panaudotas baterijas ar akumuliatorių reikia atiduoti į baterijų ir akumuliatorių atliekų surinkimo/suėmimo punktą. Informaciją apie surinkimo / surinkimo taškus galite

gauti iš savo vietos valdžios institucijos arba šio tipo įrangos pardavėjo. Susidėvėjusi įranga taip pat gali būti grąžinta pardavėjui, jeigu naujos prekės įsigijama ne daugiau kaip naujos tos pačios rūšies įrangos. Pirmiau nurodytos taisyklės taikomos Europos Sąjungos erdvei. Kitoms šalims galioja toje šalyje galiojantys teisiniai reguliavimai. Rekomenduojame susisiekti su mūsų gaminio platintoju jūsų vietovėje.

PASTABOS / PATARIMAI

Jei nesilaikysite šiame vadove pateiktų nurodymų, galite, pavyzdžiui, sukelti gaisrą, nudegimus, elektros smūgį, fizinius sužalojimus ir kitą materialinę bei nematerialinę žalą.

SAUGUMAS

- Baterijos, kurios nėra skirtos įkrauti, negali būti įkraunamos.

- Nemaisykite skirtingų tipų baterijų arba naujų ir naudotų baterijų.

- Naudokite tik rekomenduojamo tipo ar lygiavertio tipo baterijas.

- Baterijos turi būti įdėtos laikantis teisingo poliškumo.

- Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš įrenginio.

- Šiame įrenginyje gali būti smulkių dalių, kurios gali kelti pavojų užspringti vaikams iki 3 metų. Smulkias dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Prietaisas ir jo priedai nėra žaislai.

Neduoikite jų žaisti mažiems vaikams, nes jie gali pakenkti sau ar kitiems arba sugadinti įrenginį. Prietaisas, visos jo dalys ir priedai turi būti laikomi mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Saugoti nuo vaikų. Neparyškite akumulatoriaus. Cheminio nudegimo pavojus.

- Įkraunamas baterijas įkraukite tik su prietaisu pateiktą įkroviklį arba gamintojo nurodytais parametrais ant pakuotės.

- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Jei akumulatoriaus skyrius tinkamai neužsidaro, nustokite naudoti gaminį ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Jei įtariate, kad baterijos galėjo būti prarytos arba įdėtos į kurią nors kūno vietą, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

- LV -

MĖRKIS / PIELIETOJUMS

Produkts paredzēts dekoratīvam apgaismojumam. Nav piemērots telpu apgaismojumam. Izmantot iekšelpās.

UZSTĀDĪŠANA

Lūdzu, izlasiet rokasgrāmatu, pirms turpināt montāžu. Montāžas shēma: skatiet attēlus. Pirms pirmās lietošanas pārliecinieties, vai mehāniskais stiprinājums ir pareizs.

Produktam nepieciešama sagatavošana darbībai.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Krāsains dekoratīvais apgaismojums, ko kontrolē ar tālvadības pulti. Darbojas ar 6 AAA baterijām. Tas iedegas izvēlētajā krāsā vai vienā no pieciem noteiktajiem režīmiem.

EKSPLUATĀCIJAS IETEIKUMI / APKOPE

Tīriet tikai ar smalkiem un sausiem audumiem. Neizmantojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Nepārsedziet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvu gaisa piekļuvi. Akumulatora nomaīņa: skatiet attēlus. Neizmantojiet produktu vietā, kur ir nelabvēlīgi vides apstākļi, piemēram, putekļi, putekļi, ūdens, vibrācijas utt. Produkts ir aprīkots ar nenomaiņamu LED gaismas avotu. Gaismas avota bojājuma gadījumā izstrādājumu nevar salabot. Ir nepieņemami izmantot bojātu produktu. UZMANĪBU! Neskatieties gaismas diodes (-u) gaismas kūlī. Produkts ir paredzēts lietošanai mērenā klimatā.

Aizliegts lietot produktu bez uzstādīta vāka.

Neņemamams produkts. Nav piemērots pašremontam. Produkta konstrukcija negarantē izturību pret īpašiem vides apstākļiem, piemēram, atkausēšanas līdzekļu, sāls atmosfēras, eļļu, smērvielu, šķīdinātāju klātbūtnes dēļ. Neļaujiet ierīcei appludināt. Ja tiek konstatēta kļūme, nomainiet ierīci ar jaunu. Pirms pirmās iedarbināšanas saules spuldze vairākas dienas jāpakļauj tiešiem saules stariem, lai uzlādētu baterijas. Novietojot saules bateriju lampu ārā, pārliecinieties, ka saules panelis nav nosegts/aizklāts/aizēnots, nodrošinot optimālu bateriju uzlādi. Lai nodrošinātu optimālu akumulatora uzlādes procesu dienas laikā, turiet saules bateriju paneli un ierīces korpusu tīru. Periodiski tīrīt. Ja lampa pēc kāda laika pārstāj darboties, iespējams, ka lampa ir jānomaina baterijas.

VIDES AIZSARDZĪBA *

Iesakām šķirot iepakojuma atkritumus. Marķējums norāda uz nepieciešamību selektīvi savākt elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Šādi marķētos produktus, uzliekot naudas sodu, nedrīkst izmet parastajos atkritumos kopā ar citiem atkritumiem. Šādi produkti var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, un tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši reģenerācija, pārstrāde un/vai iznīcināšana. Rūpējieties par tīrību un vidi. Izlietotās baterijas un/vai akumulatori jāapstrādā kā atsevišķi atkritumi un jāievieto atsevišķā konteinerā. Izlietotās baterijas vai akumulatori jānodod izlietoto bateriju un akumulatoru savākšanas/savākšanas punktā. Informācija par savākšanas/savākšanas punktiem ir pieejama vietējā iestādē vai šāda veida aprīkojuma izplatītājā. Noliegtotās iekārtas var tikt atgrieztas arī pārdevējam, ja tiek iegādāta jauna prece par summu, kas nav lielāka par tāda paša veida jaunas iegādātās iekārtas apjomu. Iepriekš minētie noteikumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citām valstīm ir spēkā attiecīgajā valstī spēkā esošie tiesību akti. Mēs iesakām sazināties ar mūsu produktu izplatītāju jūsu reģionā.

PIEZĪMES / PADOMI
Šajā rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt, piemēram,

aizdegšanos, apdegumus, elektriskās strāvas triecienus, fiziskas traumas un citus traucējumus un nemateriālus bojājumus.

DROŠĪBA

- Akumulatorus, kas nav paredzēti uzlādēšanai, nevar uzlādēt.

- Nelietojiet kopā dažādu veidu baterijas vai jaunas un lietotas baterijas.

- Nelietojiet tikai ieteiktā tipa vai līdzvērtīga tipa baterijas.

- Baterijas jāievieto ar pareizu polaritāti.

- Izlietotās baterijas ir jāizņem no ierīces.

- Šajā ierīcē var būt sīkas detaļas, kas var radīt aizrīšanās risku bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem. Glabājiet mazas detaļas bērniem nepieejamā vietā.

- Ierīce un tās piederumi nav rotalietas.

Nedodiet tos maziem bērniem spēlēties, jo tie var kaitēt sev vai citiem vai sabojāt ierīci. Ierīce, visas tās daļas un piederumi jāglabā maziem bērniem nepieejamā vietā.

- Sargāt no bērniem. Nenoriet akumulatoru. Ķīmisko apdegumu risks.

- Uzlādējiet akumulatorus, tikai izmantojot ierīces komplektācijā iekļauto lādētāju vai ražotāja norādītos parametrus uz iepakojuma.

- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.

- Ja akumulatora nodalījums netiek pareizi aizvērts, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.

- Ja jums ir aizdomas, ka baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību.

- RO -

SCOP / APLICARE

Produsul este destinat iluminatului decorativ. Nu este potrivit pentru iluminarea camerei. Utilizați în interior.

INSTALARE

Va rugăm să citiți manualul înainte de a continua cu asamblarea. Schema de asamblare: vezi ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că fixarea mecanică este corectă. Produsul necesită pregătire pentru funcționare.

CARACTERISTICI FUNCȚIONALE

Iluminare decorativă colorată controlată de telecomandă. Alimentat de 6 baterii AAA. Se aprinde în culoarea selectată sau într-unul din cele cinci moduri definite.

RECOMANDĂRI DE OPERARE / ÎNTREȚINERE

Curățați numai cu țesături delicate și uscate. Nu utilizați agenți de curățare chimici. Nu acoperiți produsul. Asigurați accesul liber la aer. Înlocuirea bateriei: vezi ilustrații. Nu utilizați produsul într-un loc cu condiții de mediu nefavorabile, de exemplu, praf, praf, apă, vibrații etc. Produsul este echipat cu o sursă de lumină LED neînlocuibilă. În cazul deteriorării sursei de lumină, produsul nu poate fi reparat. Este inacceptabil să folosiți un produs deteriorat. ATENȚIE! Nu priviți în fasciculul de lumină al LED-urilor. Produsul este destinat utilizării într-un climat moderat.

Este interzisă utilizarea produsului fără capacul instalat. Produs nedetășabil. Nu este potrivit pentru auto-reparare.

Construcția produsului nu garantează rezistența la condiții specifice de mediu, de exemplu datorită prezenței agenților de dezghețare, a atmosferei de sare, a uleiurilor, grăsimilor, solventilor. Nu lăsați dispozitivul să se inunde. Înlocuiți dispozitivul cu unul nou dacă este detectată o defecțiune. Înainte de prima pornire, lampa solară trebuie expusă la lumina directă a soarelui timp de câteva zile pentru a reincărca bateriile. Când amplasați lampa solară în aer liber, asigurați-vă că panoul solar nu este acoperit/ascuns/umbrat, permițând încărcarea optimă a bateriilor. Pentru a menține procesul de încărcare a bateriei optim în timpul zilei, păstrați curate panoul solar și carcasa dispozitivului. Curățați periodic. Dacă lampa nu mai funcționează după ceva timp, este posibil ca bateriile din lampă să fie înlocuite.

PROTECȚIA MEDIULUI *

Recomandăm separarea deșeurilor de ambalaje. Marcajul indică necesitatea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele marcate astfel, sub sancțiunea unei amenzi, nu pot fi aruncate la gunoierul obișnuit împreună cu alte deșeuri. Astfel de produse pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane și necesită o formă specială de prelucrare, în special recuperare, reciclare și/sau eliminare. Ai grijă de curățenie și de mediu. Bateriile și/sau acumulatorii utilizați trebuie tratați ca deșeuri separate și plasați într-un container individual. Bateriile sau acumulatorii utilizați trebuie predați la un punct de colectare/colectare de deșeuri de baterii și acumulatori. Informațiile despre punctele de colectare/colectare sunt disponibile de la autoritatea locală sau dealer-ul de acest tip de echipament. Echipamentul uzat poate fi, de asemenea, returnat vânzătorului, dacă un produs nu este achiziționat într-o sumă nu mai mare decât cantitatea de echipament nou achiziționat de același tip. Regulile de mai sus se aplică zonei Uniunii Europene. Pentru alte țări se aplică reglementările legale în vigoare în țara în cauză. Vă recomandăm să contactați distribuitorul produsului nostru din zona dumneavoastră.

NOTE / SFATURI

Instalarea instrucțiunilor din acest manual poate duce, de exemplu, la incendii, arsuri, șocuri electrice, vătămări fizice și alte daune materiale și nemateriale.

SECURITATE

Bateriile care nu sunt destinate încărcării nu pot fi încărcate.

- Nu amestecați diferite tipuri de baterii sau baterii noi și uzate.
- Utilizați numai baterii de tipul recomandat sau echivalent.
- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea

corectă.

- Bateriile epuizate trebuie scoase din dispozitiv.
- Acest dispozitiv poate conține piese mici care pot prezenta un pericol de sufocare pentru copii sub 3 ani. Nu lăsați piesele mici la îndemâna copiilor.
- Aparatul și accesoriile sale nu sunt jucării. Nu le dați copiilor mici pentru a se juca, deoarece aceștia se pot răni pe ei înșiși sau pe alții sau pot deteriora dispozitivul. Dispozitivul, toate piesele și accesoriile sale trebuie ținute la îndemâna copiilor mici.
- Stați departe de copii. Nu înghițiți bateria. Pericol de arsuri chimice.
- Încărcați bateriile reincărcabile numai folosind încărcătorul furnizat împreună cu dispozitivul sau cu parametrii indicați de producător pe ambalaj.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Dacă compartimentul bateriei nu se închide corect, nu mai utilizați produsul și nu lăsați la îndemâna copiilor.
- Dacă bănuieți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau plasate în orice parte a corpului, solicitați imediat sfatul medicului.

- SK - ÚČEL / APLIKÁCIA

Výrobek je určený na dekoratívne osvetlenie. Nevhodné na osvetlenie miestností. Používajte v interiéri.

INŠTALÁCIA

Pred pokračovaním v montáži si prečítajte návod. Montážna schéma: pozri obrázky. Pred prvým použitím skontrolujte, či je mechanické upevnenie správne. Výrobok vyžaduje prípravu na prevádzku.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Farebné dekoratívne osvetlenie ovládané diaľkovým ovládačom. Napájanie pomocou 6 AAA batérií. Rozsvieti sa zvolenou farbou alebo v jednom z piatich definovaných režimov.

PREVÁDZKOVÉ ODPORÚČANIA / ÚDRŽBA

Čistite iba jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prístup vzduchu. Výmena batérie: pozri obrázky. Výrobok nepoužívajte na miestach s nepriaznivými podmienkami prostredia, ako je prach, prach, voda, vibrácie a pod. Výrobok je vybavený nevymeniteľným LED svetelným zdrojom. V prípade poškodenia svetelného zdroja nie je možné výrobok opraviť. Je neprijateľné používať poškodený výrobok. POZOR! Nepozerať sa do svetelného lúča LED(iek). Výrobok je určený na použitie v miernom podnebí. Je zakázané používať výrobok bez namontovaného krytu. Nerozoberateľný produkt. Nie je vhodný na svojpomocnú opravu. Konštrukcia výrobku nezaručuje odolnosť voči špecifickým podmienkam prostredia, napríklad v dôsledku prítomnosti rozmrazovacích látok, soľnej atmosféry, olejov, tukov, rozpúšťadiel. Nedovoľte, aby sa zariadenie zaplávilo. Ak sa zistí porucha, vymeňte zariadenie za

nové. Pred prvým spustením musí byť solárna lampa niekoľko dní vystavená priamemu slnečnému žiareniu, aby sa batérie dobili. Pri umiestnení solárnej lampy vonku sa uistite, že solárny panel nie je zakrytý/zakrytý/tienený, čo umožní optimálne nabíjanie batérií. Aby bol proces nabíjania batérie počas dňa optimálny, udržiavajte solárny panel a kryt zariadenia v čistote. Pravidelne čistite. Ak lampa po určitom čase prestane fungovať, je možné, že bude potrebné vymeniť batérie v lampe.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA *

Odporúčame triediť odpad z obalov. Označenie poukazuje na potrebu selektívneho zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Takto označené výrobky nie je možné pod hrozbou pokuty vyhadzovať do bežného odpadu spolu s ostatným odpadom. Takéto produkty môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie a vyžadujú si špeciálnu formu spracovania, najmä regeneráciu, recykláciu a/alebo likvidáciu. Dbajte na čistotu a životné prostredie. S použitými batériami a/alebo akumulátormi by sa malo zaobchádzať ako so samostatným odpadom a mali by sa umiestniť do samostatného kontajnera. Použitú batériu alebo akumulátor odovzdajte do zberne/zberne použitých batérií a akumulátorov. Informácie o zberných/zberných miestach sú k dispozícii na miestnom úrade alebo u predajcu tohto typu zariadenia. Opatrované zariadenie môže byť predávajúcemu vrátené aj v prípade, že nový výrobok bol zakúpený v množstve nie väčšom ako je množstvo nového zakúpeného zariadenia rovnakého typu. Vyššie uvedené pravidlá platia pre oblasť Európskej únie. Pre ostatné krajiny platia právne predpisy platné v danej krajine. Odporúčame vám kontaktovať distribútora nášho produktu vo vašej oblasti.

POZNÁMKY / TIPY

Nedodržanie pokynov v tomto návode môže viesť napríklad k požiaru, popáleninám, úrazu elektrickým prúdom, fyzickému zraneniu a iným materiálным a nemateriálnym škodám.

BEZPEČNOST

- Batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie, nie je možné nabíjať.
- Nekombinujte rôzne typy batérií ani nové a použité batérie.
- Používajte iba batérie odporúčaného typu alebo ekvivalentu.
- Batérie musia byť vložené so správnou polaritou.
- Vybité batérie je potrebné zo zariadenia vybrať.
- Toto zariadenie môže obsahovať malé časti, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenía pre deti mladšie ako 3 roky. Malé časti uchovávať mimo dosahu detí.
- Zariadenie a jeho príslušenstvo nie sú hračky. Nedávajte ich malým deťom na hranie, pretože môžu ublížiť sebe alebo

інým alebo poškodí zariadenie. Zariadenie, všetky jeho časti a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu malých detí.

- Uchovávajte mimo dosahu detí. Batérie neprehŕtajte. Nebezpečenstvo chemického popálenia.

- Nabitie batérie nabíjajte iba pomocou nabíjačky dodávanej so zariadením alebo s parametrami uvedenými výrobcom na obale.

- Držte mimo dosahu detí.

- Ak sa priehradka na batérie nezatvára správne, prestaňte výrobok používať a uchovávajte ho mimo dosahu detí.

- Ak máte podozrenie, že batérie mohli byť prehnuté alebo umiestnené do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

- UA -

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для декоративного освітлення. Не підходить для освітлення кімнат. Використовувати в приміщенні.

ВСТАНОВЛЕННЯ

Будь ласка, прочитайте інструкцію перед тим, як продовжити збірку. Схема монтажу: див. ілюстрації. Перед першим використанням переконайтеся, що механічне кріплення є правильним. Виріб потребує підготовки до експлуатації.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ

Баристе декоративне освітлення, керуване дистанційним керуванням. Живлення від 6 батарейок AAA. Він світитиме вибраним кольором або в одному з п'яти визначених режимів.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Чистіть тільки делікатними і сухими тканинами. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Не накривайте виріб. Забезпечити вільний доступ повітря. Заміна батарей: див. ілюстрації. Не використовуйте виріб у місцях із несприятливими умовами навколишнього середовища, наприклад, пил, пил, вода, вібрація тощо. Виріб оснащено незмінним світлодіодним джерелом світла. У разі пошкодження джерела світла виріб не підлягає ремонту. Неприпустимо використання пошкодженого виробу. УВАГА! Не дивіться на промінь світлодіодів. Виріб призначений для використання в помірному кліматі. Забороняється використовувати виріб без встановленої кришки. Нерозбірний виріб. Для самостійного ремонту не підходить. Конструкція виробу не гарантує стійкості до певних умов навколишнього середовища, наприклад, через наявність агентів розморожування, соляної атмосфери, масел, жирів, розчинників. Не допускайте затоплення пристрою. У разі виявлення несправності замініть пристрій на новий. Перед першим запуском сонячна лампа повинна бути

під прямими сонячними променями протягом кількох днів, щоб зарядити батареї. Розміщуючи сонячну лампу на відкритому повітрі, переконайтеся, що сонячна панель не накрита/не затемнена/затінена, що забезпечує оптимальний заряд акумуляторів. Щоб процес зарядки акумулятора протягом дня був оптимальним, тримайте сонячну панель і корпус пристрою в чистоті. Періодично чистити. Якщо через деякий час лампа перестає працювати, можливо, потрібно замінити батареї в лампі.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Ми рекомендуємо сортувати відходи упаковки. Маркування вказує на необхідність вибіркового збору відходів електричного та електронного обладнання. Продукцію, позначену таким чином, під страхом штрафу не можна викидати до звичайного сміття разом з іншими відходами. Такі продукти можуть завдавати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і вимагати спеціальної обробки, зокрема відновлення, переробки та/або утилізації. Дбайте про чистоту та навколишнє середовище. Використані батареї та/або акумулятори слід утилізувати як окремі відходи та відправити в окремий контейнер. Використані батареї та акумулятори слід здати до пункту збору/приймання відпрацьованих батарей та акумуляторів. Інформацію про пункти збору/пункти збору можна отримати в місцевих органах влади або у дилера цього типу обладнання. Зношене обладнання також може бути повернено продавцю, якщо придбано новий товар на суму, не більшу за кількість новопридбаного обладнання такого ж типу. Наведені вище правила діють на території Європейського Союзу. Для інших країн застосовуються законодавчі норми відповідної країни. Ми рекомендуємо зв'язатися з дистриб'ютором нашої продукції у вашому регіоні.

ПРИМІТКИ / ПОРАДИ

Недотримання вказівок цього посібника може призвести, наприклад, до пожежі, опіків, ураження електричним струмом, тілесних ушкоджень та інших матеріальних і нематеріальних збитків.

БЕЗПЕКА

- Батареї, не призначені для заряджання, заряджати не можна.
- Не змішуйте різні типи батарей або нові та використані батареї.
- Використовуйте лише батареї рекомендованого типу або аналогічні.
- Батареї слід вставляти з дотриманням правильної полярності.
- Розряджені батареї необхідно викинути з пристрою.
- Цей пристрій може містити дрібні деталі, які можуть становити небезпеку

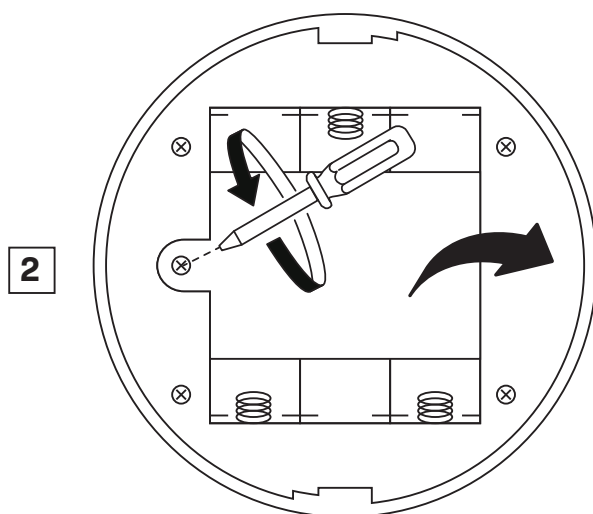
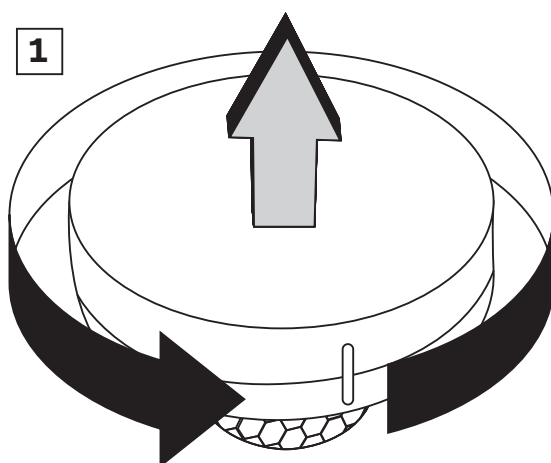
задухи для дітей віком до 3 років.

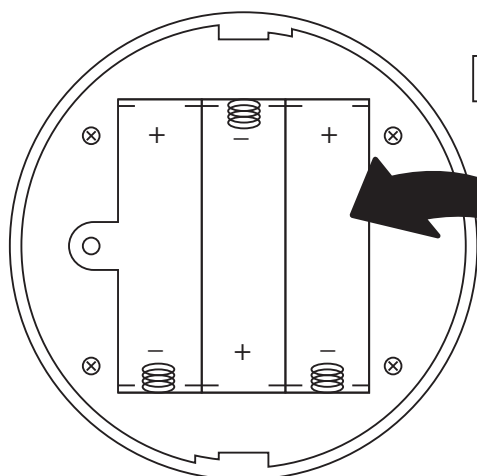
Тримайте дрібні деталі в недоступному для дітей місці.

- Пристрій та аксесуари до нього не є іграшками. Не давайте їх грати маленьким дітям, оскільки вони можуть завдати шкоди собі чи іншим або пошкодити пристрій. Пристрій, усі його частини та аксесуари слід зберігати в недоступному для маленьких дітей місці.
- Тримайте подалі від дітей. Не ковтайте акумулятор. Небезпека хімічних опіків.
- Заряджайте акумуляторні батареї тільки за допомогою зарядного пристрою, що входить до комплексу поставки пристрою, або з параметрами, зазначеними виробником на упаковці.
- Зберігати в недоступному для дітей місці.
- Якщо батарейний відсік не закривається належним чином, припиніть використовувати виріб і зберігайте його в недоступному для дітей місці.
- Якщо ви підозрюєте, що батареї могли проковтнути або помістити в будь-яку частину тіла, негайно зверніться до лікаря.



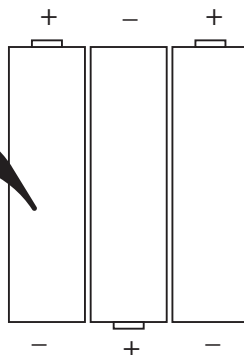
(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji
(CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu
(DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch
(EE) Prügikasti sümbol - vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITS" (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU"
(GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual
(HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku
(HU) Kuka szimbólum - lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELME" fejezetét
(IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale
(LT) Šukšliadėžės simbolis - žr. vadovo skyry "KESKONKSAUGA"
(LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDZĪBA"
(RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual
(SK) Symbol smetného koša - pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode
(UA) Символ смітнєвого відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику



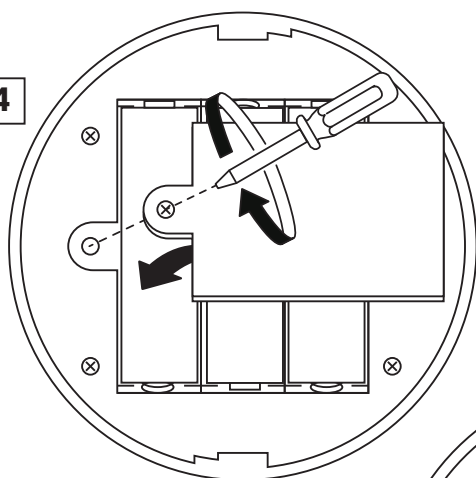


3 x AAA

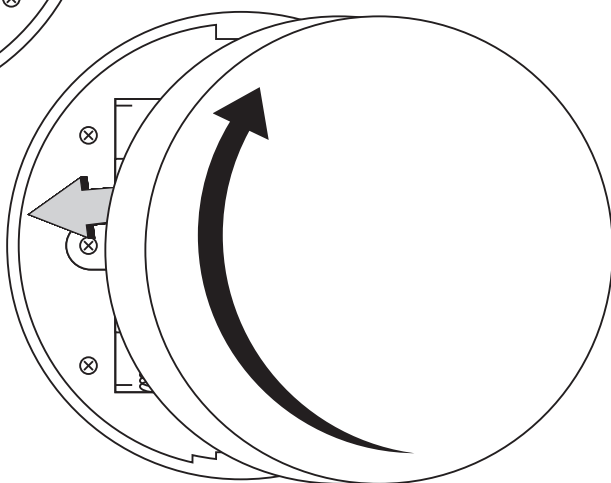
3



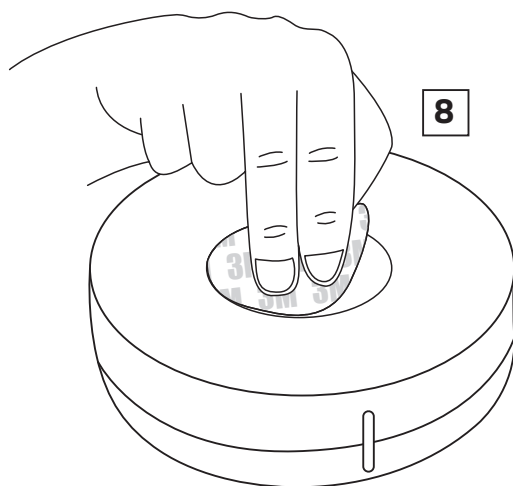
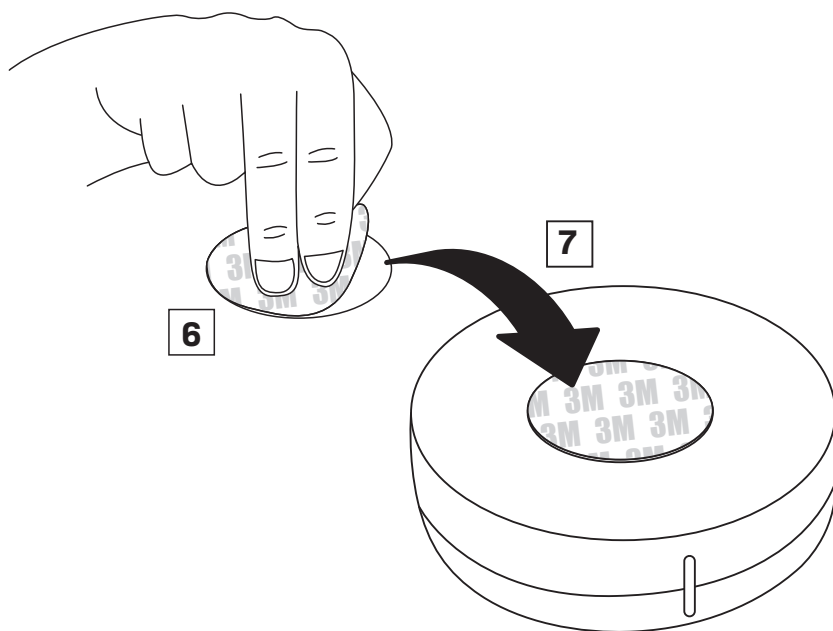
4

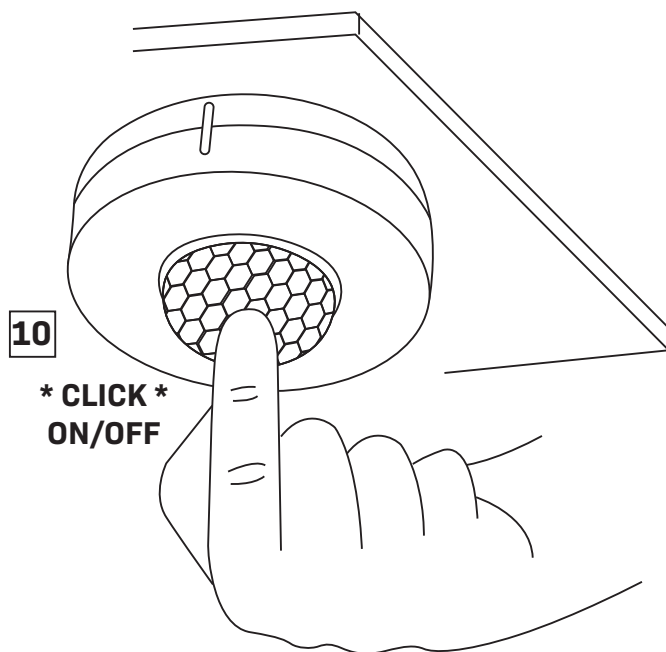
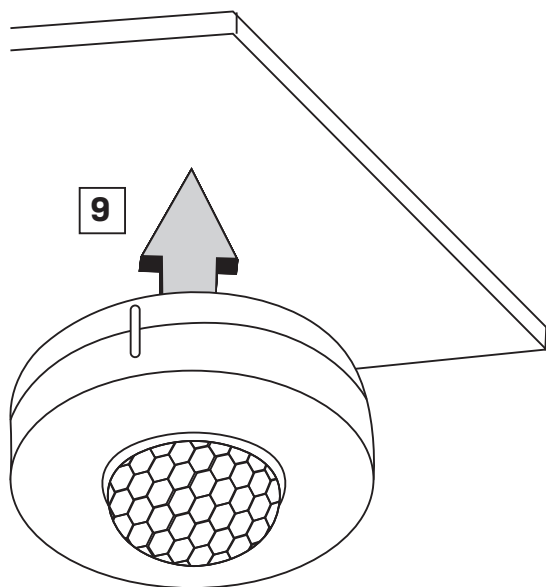


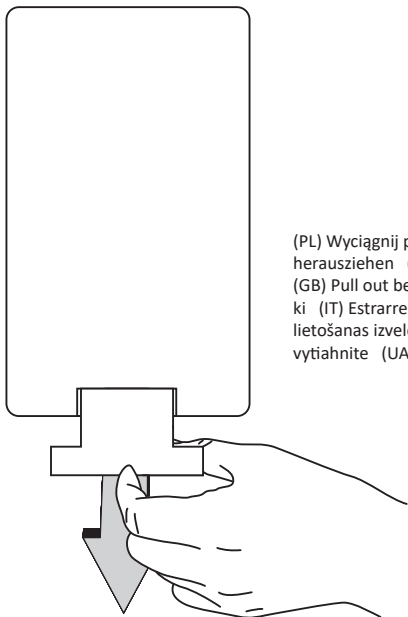
5



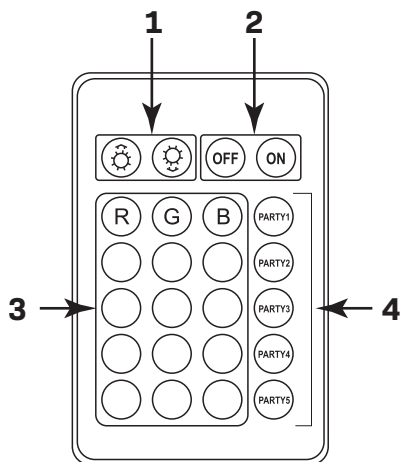
(PL) Brak baterii w zestawie, dokup osobno (CZ) Baterie nejsou součástí dodávky, prosím dokupujte samostatně (DE) Batterien nicht im Lieferumfang enthalten, bitte separat erwerben (EE) Patareid ei kuulu komplekti, palun ostke eraldi (FI) Paristot eivät sisälly toimitukseen, hanki ne erikseen (GB) Batteries not included, please purchase separately (HR) Baterije nisu uključene, kupujte odvojeno (HU) Az elemeket nem tartalmazza, kérjük, külön vásárolja meg (IT) Batterie non incluse, da acquistare separatamente (LT) Baterijos neįeina, įsigykite atskirai (LV) Baterijas nav iekļautas, lūdzu, iegādājieties atsevišķi (RO) Bateriaile nu sunt incluse, vă rugăm să cumpărați separat (SK) Batérie nie sú súčasťou dodávky, prosím dokúpte samostatne (UA) Батареї не входять, купуйте окремо







(PL) Wyciągnij przed użyciem (CZ) Před použitím vytáhněte (DE) Vor Gebrauch herausziehen (EE) Enne kasutamist tõmmake välja (FI) Vedä ulos ennen käyttöä (GB) Pull out before use (HR) Izvucite prije upotrebe (HU) Használat előtt húzza ki (IT) Estrarre prima dell'uso (LT) Prieš naudojimą ištraukite (LV) Pirms lietošanas izvelciet (RO) Scoateți înainte de utilizare (SK) Pred použitím vytiahnite (UA) Витягніть перед використанням

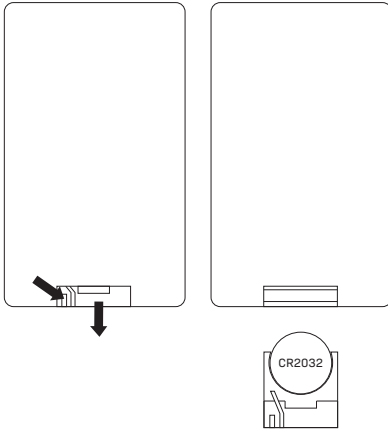
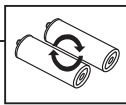


1. (PL) Jaśniej/ciemniej (CZ) Světlejší/tmavší (DE) Heller/dunkle (EE) Heledam/tumedam (FI) Vaaleampi/tummempi (GB) Lighter/darker (HR) Svjetlije/tamnije (HU) Világosabb/sötétebb (IT) Più chiaro/più scuro (LT) Šviesesnis/tamsesnis (LV) Gaišāks/tumšāks (RO) Mai deschis/mai întunecat (SK) Svetlejšie/tmavšie (UA) Світліше/темніше

2. (PL) Włącz/wyłącz (CZ) Zapnuto/vypnuto (DE) An/aus (EE) Sisse/välja (FI) Päällä/pois päältä (GB) On/off (HR) Uključeno/isključeno (HU) Be/ki (IT) Acceso/spento (LT) Įjungti/išjungti (LV) Ieslēgts/izslēgts (RO) Pornit/oprit (SK) Zapnuté/vypnuté (UA) Увімкнено/вимкнено

3. (PL) Wybór barwy świecenia według podanych kolorów (CZ) Výběr barvy světla dle daných barev (DE) Auswahl der Lichtfarbe nach vorgegebenen Farben (EE) Valguse värvi valimine vastavalt etteantud värvidele (FI) Valon värin valinta annettujen värien mukaan (GB) Selection of the light color according to the given colors (HR) Odabir boje svjetla prema zadanim bojama (HU) A világos szín kiválasztása a megadott színeknek megfelelően (IT) Selezione del colore della luce in base ai colori indicati (LT) Šviesios spalvos pasirinkimas pagal nurodytas spalvas (LV) Gaišās krāsas izvēle atbilstoši dotajām krāsām (RO) Selectarea culorii luminii în funcție de culorile date (SK) Výber farby svetla podľa daných farieb (UA) Вибір світлого кольору відповідно до заданих кольорів

4. (PL) Pięć zdefiniowanych trybów świecenia (CZ) Pět definovaných režimů svícení (DE) Fünf definierte Beleuchtungsmodi (EE) Viis määratletud valgustusrežiimi (FI) Viisi määriteltyä valaistustilaa (GB) Five defined lighting modes (HR) Pet definiranih načina osvjetljenja (HU) Öt meghatározott világítási mód (IT) Cinque modalità di illuminazione definite (LT) Penki apibrėžti apšvietimo režimai (LV) Pieci noteikti apgaismojuma režīmi (RO) Cinci moduri de iluminare definite (SK) Päť definovaných režimov osvetlenia (UA) П'ять визначених режимів освітлення



(PL) Wymiana baterii: naciśnij element z lewej strony (wskazany strzałką) i wysuń szufladkę. W komplecie bateria CR2032. (CZ) Výměna baterie: stiskněte prvek na levé straně (označený šipkou) a vysuňte zásuvku. Baterie CR2032 součástí. (DE) Batteriewechsel: Drücken Sie auf das Element auf der linken Seite (angezeigt durch den Pfeil) und ziehen Sie die Schublade heraus. CR2032-Batterie im Lieferumfang enthalten. (EE) Patarei vahetamine: vajutage vasakpoolset elementi (näidatud noolega) ja libistage sahtel välja. Komplektis CR2032 patarei. (FI) Pariston vaihto: paina vasemmalla olevaa elementtiä (merkitty nuolella) ja liu'uta laatikko ulos. Mukana CR2032-paristo. (GB) Replacing the battery: press the element on the left side (indicated by the arrow) and slide out the drawer. CR2032 battery included. (HR) Zamjena baterije: pritisnite element na lijevoj strani (označen strelicom) i izvucite ladicu. Baterija CR2032 uključena. (HU) Az elem cseréje: nyomja meg a bal oldalon lévő elemet (nyíl jelzi), és csúsztassa ki a fiókot. CR2032 elem tartozék. (IT) Sostituzione della batteria: premere l'elemento sul lato sinistro (indicato dalla freccia) e sfilare il cassetto. Batteria CR2032 inclusa. (LT) Baterijos keitimas: paspauskite kairėje pusėje esantį elementą (pažymėtą rodykle) ir ištraukite stalčių. Komplekte yra CR2032 baterija. (LV) Baterijas nomaina: nospiediet kreisajā pusē esošo elementu (norādīts ar bultīti) un izbidiet atvilktni. Komplektā ietilpst CR2032 baterija. (RO) Înlocuirea bateriei: apăsați elementul din partea stângă (indicată de săgeată) și glisați sertarul. Baterie CR2032 inclusă. (SK) Výmena batérie: stlačte prvok na ľavej strane (označený šipkou) a vysuňte zásuvku. Vráťane batérie CR2032. (UA) Заміна батарей: натисніть на елемент зліва (вказано стрілкою) і висуньте шухляду. Акумулятор CR2032 в комплекті.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko udławienia

To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat.
Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.